

**DIRECTION DE LA COMMUNICATION
ET DES PARTENARIATS**

DOSSIER DE PRESSE



BROOMBERG & CHANARIN

DIVINE VIOLENCE

21 FÉVRIER – 21 MAI 2018

**BROOMBERG &
CHANARIN**

#ExpoBroombergChanarin

**Centre
Pompidou**

BROOMBERG & CHANARIN

DIVINE VIOLENCE

21 FÉVRIER – 21 MAI 2018

GALERIE DE PHOTOGRAPHIES, NIVEAU -1

Février 2018



direction de la communication
et des partenariats
75191 Paris cedex 04

directeur
Benoît Parayre
téléphone
00 33 (0)1 44 78 12 87
courriel
benoit.parayre@centrepompidou.fr

attachée de presse
Élodie Vincent
téléphone
00 33 (0)1 44 78 48 56
courriel
elodie.vincent@centrepompidou.fr

www.centrepompidou.fr

VISITE PRESSE :
MARDI 20 FÉVRIER
DE 10H À 13H
EN PRÉSENCE DES ARTISTES

SOMMAIRE

1. COMMUNIQUÉ DE PRESSE	PAGE 3
2. L'EXPOSITION	PAGE 5
3. LISTE DES ŒUVRES EXPOSÉES	PAGE 8
4. AUTOUR DE L'EXPOSITION	PAGE 10
5. VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE	PAGE 11
6. LA GALERIE DE PHOTOGRAPHIES	PAGE 14
7. INFORMATIONS PRATIQUES	PAGE 15

#ExpoBroombergChanarin

Centre Pompidou



Février 2018



direction de la communication
et des partenariats
75191 Paris cedex 04

directeur
Benoît Parayre
téléphone
00 33 (0)1 44 78 12 87
courriel
benoit.parayre@centrepompidou.fr

attachée de presse
Élodie Vincent
téléphone
00 33 (0)1 44 78 48 56
courriel
elodie.vincent@centrepompidou.fr

www.centrepompidou.fr

ExpoBroombergChanarin

BROOMBERG & CHANARIN

Divine Violence, Genesis

2013

57 cadres contenant 721 pages de bible,
illustrées par des photographies issues
de l'Archive of Modern Conflict
Impression jet d'encre
© Broomberg & Chanarin, Adagp 2018
© Centre Pompidou / Dist. RMN-GP

En coopération avec

AKADEMIE DER KUNSTE

COMMUNIQUÉ DE PRESSE BROOMBERG & CHANARIN DIVINE VIOLENCE 21 FÉVRIER - 21 MAI 2018 GALERIE DE PHOTOGRAPHIES, FORUM-1

Dans la Galerie de photographies, le Centre Pompidou présente pour la première fois une pièce monumentale des artistes Adam Broomberg et Oliver Chanarin, *Divine Violence*, récemment entrée dans la collection.

La violence et son questionnement sont au centre de la démarche artistique de ce duo, qui fête en 2018, vingt ans de coopération.

Cette installation, composée de 57 cadres correspondant chacun à un livre de la Bible et rassemblant les 721 feuillets de l'ouvrage, est radicale et provocante. Elle met en relation la violence manifeste exprimée dans la Bible avec celle des images du monde aujourd'hui.

Pour réaliser cette série, les deux artistes se sont inspirés de la Bible personnelle de Bertolt Brecht - qu'il annota et illustra d'images découpées dans la presse pendant la seconde guerre mondiale. Ils reprennent ainsi pour leur part la Bible du roi Jacques, dite aussi King James Version (1611), qu'ils illustrent chapitre par chapitre, sans explication ni commentaire, en collant des impressions de photographies issues de l'Archive of Modern Conflict. Cette collection privée qui rassemble des dizaines de milliers d'images vernaculaires, de presse ou amateur, est sans aucun doute la collection photographique qui a le plus abondamment archivé la violence et l'absurdité de la guerre. Sur chaque page de texte le duo souligne en rouge un passage en correspondance avec l'image choisie. Par ce procédé dépouillé, d'une implacable efficacité, Broomberg et Chanarin confrontent le texte saint aux photographies anonymes de l'Archive of Modern Conflict et mettent ainsi en évidence les icônes et les stéréotypes visuels de la violence.



Par l'ampleur de son sujet (la Bible) et par la radicalité de la méthode, *Divine violence* est l'opus magnum de ces deux «artistes-éditeurs».

L'exposition dévoile également les sources d'inspiration d'Adam Broomberg et d'Oliver Chanarin : livres éducatifs et de propagande, illustrés de photographies qui dénoncent, ou au contraire glorifient, les conflits de leur temps. Parmi ces ouvrages des années 1920 et 1930 se trouvent les travaux de penseurs qui mettent tous à contribution le montage et la photographie pour appuyer et diffuser leur idéologie, quelle soit conservatrice ou progressiste.

Au même moment, le Centre Pompidou présente une rétrospective de l'œuvre du photographe David Goldblatt. Comme lui, Broomberg et Chanarin sont originaires d'Afrique du Sud. Leurs visions documentaires se répondent, tout en se contrastant ; celle des deux artistes puisant leur inspiration dans la prolifération des images d'un monde médiatisé.

BIOGRAPHIE

Adam Broomberg est né en 1970 à Johannesburg, et Oliver Chanarin est né en 1971 à Londres. Ils vivent et travaillent entre Londres et Berlin et enseignent en tant que professeurs à l'Académie des beaux-arts (HFBK) de Hambourg. Leur travail a fait l'objet de nombreuses expositions monographiques, au Hasselblad Center (2017), au C/O Berlin (2016), au Centre for Contemporary Art Ujazdowski Castle à Varsovie (2015), à la Jumex Foundation à Mexico City (2014), au Mostyn, Llandudno, UK (2014), à la Townhouse Galerie au Caire (2010) et le Stedelijk Museum à Amsterdam (2006), ainsi que de nombreuses expositions thématiques.

Les artistes ont reçu l'ICP Infinity Award 2014 pour leur publication *Holy Bible*, et le Deutsche Börse Photography Prize en 2013 pour *War Primer 2*.

L'EXPOSITION

Commissaire :

Florian Ebner

Chef du Cabinet de la photographie, musée national d'art moderne
en collaboration avec l'Akademie der Künste, Berlin

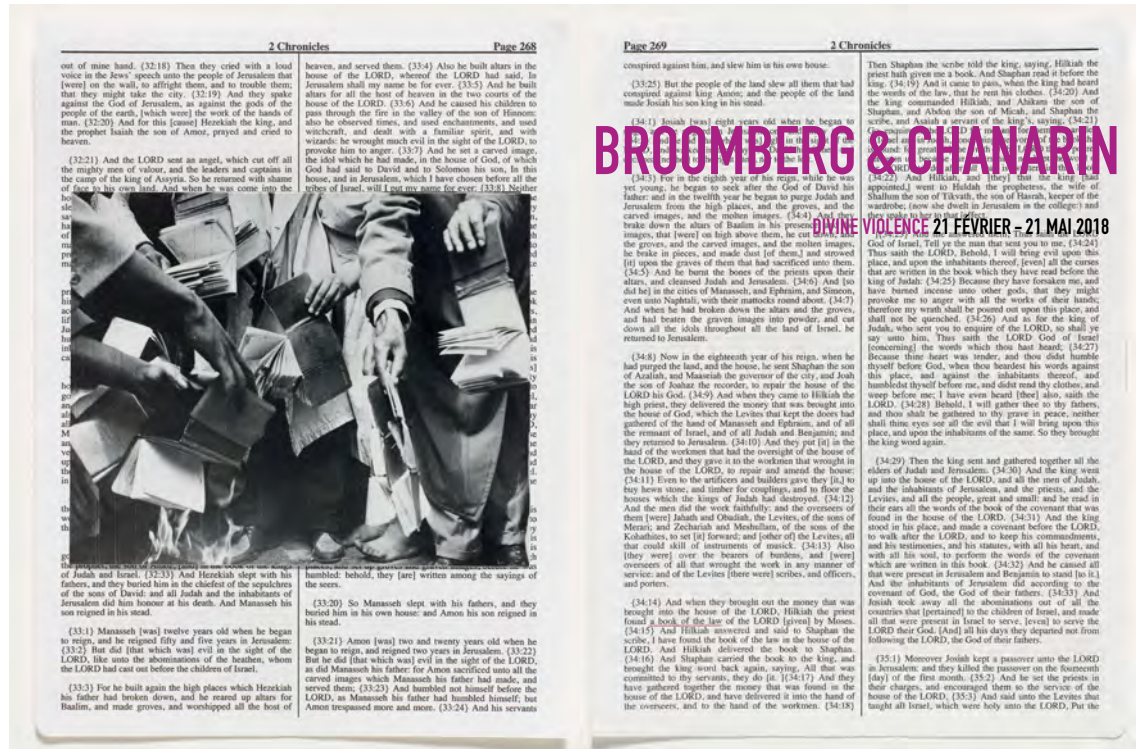
Armelle de Girval

Chargée de production

Laurence Lebris

Architecte-scénographe

2. L'EXPOSITION



INTRODUCTION

Le Centre Pompidou présente pour la première fois une installation des artistes Adam Broomberg et Oliver Chanarin, essentiellement composée de pages de livre et de photographies. L'exposition « Divine Violence », dont le nom est emprunté à la pièce centrale des deux artistes récemment entrée dans la collection, poursuit leurs recherches sur la photographie qui, au sein d'un monde submergé par les images, agit comme témoin, voyeur, voire oppresseur

Broomberg et Chanarin ont créé War Primer 2 (2011) et Divine Violence (2013) dans un même geste radical, qui consiste à coller des images journalistiques ou des photographies anonymes sur des pages de livres à forte autorité morale. Leur méthode, à la fois iconoclaste et constructive, est née d'une réflexion sur le rôle de la photographie face à la violence du monde, et inspirée par la connaissance du travail critique de Bertolt Brecht dans son livre Kriegsfibel (L'ABC de la guerre) de 1955 – premier objet dont ils superposent les pages pour leur version contemporaine de War Primer 2. Pour Divine violence, c'est sur une Bible que les artistes sont intervenus. L'œuvre met en avant leur critique de la violence arbitraire, qu'elle soit exercée par Dieu dans les récits bibliques, ou par les sociétés modernes, à travers leurs conflits, leurs superstitions et leurs usages multiples de l'image.

Enfin, à travers des publications des années 1920 et 1930, l'exposition met en perspective deux techniques centrales de l'art moderne depuis la fin de la Première Guerre mondiale jusqu'à nos jours : l'appropriation des images photographiques médiatisées par des artistes ou des intellectuels pour en faire une arme ; et le montage, qui combine les images d'une réalité éclatée en fragments et, comme un film, enchaîne ou superpose deux réalités contrastées.

« *Nous avons commencé comme Brecht, en découpant des images de journaux, mais avons vite réalisé (et en suivant son dictum : " Ne pas partir de ce qui est connu et fonctionne bien, mais de ce qui est inconnu et incertain ") que si Brecht était vivant, il traquerait internet.* » Adam Broomberg et Oliver Chanarin

BROOMBERG & CHANARIN*Divine Violence* (détail)

2013

57 cadres contenant 721 pages de bible, illustrées par des photographies issues de l'Archive of Modern Conflict

Impression jet d'encre

© Broomberg & Chanarin, Adagp 2018

© Centre Pompidou / Dist.

RMN-GP

**DIVINE VIOLENCE**

« Dès le début, presque toutes ses apparitions furent catastrophiques (...) La catastrophe est son mode opératoire, son outil principal de direction. »

Cette phrase profondément sarcastique du philosophe Adi Ophir à propos de la Bible est mise en exergue par les deux artistes Adam Broomberg et Oliver Chanarin dans la série *Divine Violence*. Voici l'idée radicale et provocante de cette œuvre : mettre en relation, en tant que deux systèmes d'ordre analogues, la violence manifeste de la *Bible* avec celle du monde d'aujourd'hui. Pour cette confrontation, les artistes ont puisé dans les profondeurs des collections de l'« Archive of Modern Conflict » à Londres en s'appropriant toutes sortes de genres : photographies de presse, scientifiques ou para-scientifiques, documentaires, privées. Sur chaque page de la *Bible*, livre par livre, des passages soulignés en rouge par les artistes sont associés

à ces photos, sans aucune mention de l'auteur ou du contexte. Leur choix d'images et leurs constellations ne sont pourtant pas dépourvus d'ironie et frôlent même le blasphème. Ce protocole expérimental nous interroge directement, nous spectateurs, sur la prédominance visuelle de notre société de spectacle. *Divine violence* est, par l'envergure de son sujet (la Bible) et par la radicalité de la méthode employée, un des chefs-d'œuvre des deux artistes. La série complète de Broomberg et Chanarin a été récemment acquise par le Centre Pompidou.

WAR PRIMER 2

Conçu pendant son exil et basé sur sa collection de photographies de la Seconde Guerre mondiale extraites des magazines de l'époque comme *Life magazine*, *l'Abécédaire de la guerre* a été publié par Bertolt Brecht sous son titre allemand *Kriegsfibel* en 1955. Le titre rappelle la vocation pédagogique de ce manuel, destiné à tirer la leçon politique de la catastrophe du nazisme mais aussi à apprendre à lire et à traduire des photographies de presse. Créant un dialogue et une distance avec les images de magazines, les épigrammes de Brecht forment des « petites machines dialectiques » (Georges Didi-Huberman), véritables critiques de l'usage parfois propagandiste des photographies journalistiques.

Dans *War Primer 2*, Broomberg et Chanarin superposent au montage existant des images de conflit trouvées sur internet et générées par la « war against terror » de l'administration de George W. Bush. Ils soulignent la manière dont ces images troquent leur valeur documentaire et de témoignage au profit d'une volonté d'humiliation de l'autre. Cette méthode pour comprendre et actualiser l'œuvre de Brecht aurait été approuvée par son auteur.

3. LISTE DES ŒUVRES EXPOSÉES

GRANDES INSTALLATIONS D'ADAM BROOMBERG ET OLIVER CHANARIN :

DIVINE VIOLENCE (INSTALLATION SUR LES MURS)

2013

57 cadres contenant 721 pages de bible, illustrées par des photographies issues de l'Archive of Modern Conflict

Impression jet d'encre

AM 2017-359 (1) à (57)

Collection du Mnam-Cci, Centre Pompidou

WAR PRIMER 2 (INSTALLATION SUR DES TABLES)

Vingt exemplaires du livre, ouverts sur une page, disposés sur cinq tables.

Epreuves jet d'encre, collées sur des pages du livre War Primer [L'ABC de la guerre] de Bertolt Brecht

Prêts de quinze collections particulières et de la Lisson Gallery

AUTRES ŒUVRES :

BERTOLT BRECHT

Onze montages originaux du livre « Kriegsfibel » (L'ABC de la guerre), avant 1955

Coupures de journaux, collées sur carton noir, textes en forme de quatrains

(Collection de l'Akademie der Künste, Berlin)

JOHN HEARTFIELD

Benütze Foto als Waffe! (Utilise la photographie en tant qu'arme !);

Krieg und Leichen – Die letzte Hoffnung der Reichen (Guerre et cadavres – Le dernier espoir des riches);

Deux photomontages publiés dans le Arbeiter-Illustrierte-Zeitung, 1929 et 1932

LA BIBLE DE BERTOLT BRECHT

Edition allemande d'après la traduction de Martin Luther, Berlin, 1924

Avec des photographies collées et des annotations de Bertolt Brecht ou de son fils Stefan Brecht.

Collection de l'Akademie der Künste, Berlin

DOCUMENTS ET LIVRES :

RECHERCHE D'ADAM BROOMBERG ET OLIVER CHANARIN SUR INTERNET POUR LE LIVRE WAR PRIMER 2

Captures d'écran des sites consultés.

TROIS EXEMPLAIRES DU MAGAZINE LIFE DES ANNÉES 1940

Collection particulière, Leipzig

BIFUR, N°3, PARIS, 1929

Bibliothèque Kandinsky

ALMANACH VVV, N°2/3, MARS 1943

Bibliothèque Kandinsky

KURT TUCHOLSKY, DEUTSCHLAND, DEUTSCHLAND ÜBER ALLES : EIN BILDERBUCH, BERLIN, 1929

Bibliothèque Kandinsky

TOUT EST FOUTU, PARIS, 1932

Collection particulière, Paris

EDMUND SCHULTZ, ERNST JÜNGER, DIE VERÄNDERTE WELT. EINE BILDERFIBEL UNSERER ZEIT, BRESLAU, 1933

Collection particulière Leipzig

ERNST FRIEDRICH, KRIEG DEM KRIEGE, BERLIN 1924

Issu de la collection privée de George Grosz, Akademie der Künste, Berlin

4. AUTOUR DE L'EXPOSITION

CONFÉRENCE / PAROLE AUX EXPOSITIONS

MERCREDI 21 FÉVRIER À 18H30

PETITE SALLE, NIVEAU -1

Rencontre avec les artistes Adam Broomberg, Oliver Chanarin et David Goldblatt



DAVID GOLDBLATT, PHOTO ©COURTESY OF GOODMAN GALLERY



BROOMBERG ET CHANARIN, PHOTO ©F.EBNER, BERLIN, 2017

VISITES COUPLÉES DES EXPOSITIONS

« DAVID GOLDBLATT » ET « BROOMBERG & CHANARIN, DIVINE VIOLENCE »

LES DIMANCHES 25 MARS, 22 ET 29 AVRIL ET 6 MAI, À 17H (DURÉE 1H30)

Gratuites, rendez-vous à l'accueil des groupes

Ces visites-conférences proposent aux visiteurs une réflexion sur la posture du photographe - par la mise en relation de l'image avec un texte (comme le fait David Goldblatt avec ses propres titres et textes; ou les passages de la bible soulignés par Broomberg & Chanarin) - ainsi qu'un questionnement sur le pouvoir et la violence, documentés, initiés et exercés par les images.

MÉDIATION SOUS FORME DE WORKSHOP FACE À LA GALERIE DE PHOTOGRAPHIES :

LES 3 ET 4 MARS (FÊTE DU CODE CRÉATIF), DE 15H À 19H

LES 7 ET 8 AVRIL (PLASMA), DE 15H À 19H

LES 28 ET 29 AVRIL (IMAGINE), DE 15H À 19H

LE 19 MAI (NUIT DES MUSÉES), DE 15H À 22H

Un dispositif de médiation interactif, animé par des étudiants de Paris 8, est mis en place devant la Galerie de photographies sur une affiche prévue à cet effet.

Pendant quatre weekends, de 15 h à 22 h, des étudiants en master de « photographie et art contemporain » à Paris 8 accueilleront les visiteurs devant la Galerie de photographies et les inviteront à utiliser les escabeaux mis à disposition, afin de mieux lire les phrases de l'œuvre monumentale *Divine Violence*. Les étudiants proposeront au public un workshop permettant de continuer le processus initié par les artistes Broomberg & Chanarin : superposer, commenter, interagir face au flux d'images qui submerge notre société. Les visiteurs auront à leur disposition des post-it, papiers calques, etc, sur lesquels ils pourront inscrire leurs phrases, réactions et ainsi détourner l'œuvre de Broomberg & Chanarin (avec leur accord).

5. VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

TOUTES LES ŒUVRES FIGURANT DANS CE DOSSIER SONT PROTÉGÉES PAR LE DROIT D'AUTEUR. LES ŒUVRES DE L'ADAGP (WWW.ADAGP.FR) PEUVENT ÊTRE PUBLIÉES AUX CONDITIONS SUIVANTES :

POUR LES PUBLICATIONS DE PRESSE AYANT CONCLU UNE CONVENTION AVEC L'ADAGP :
se référer aux stipulations de celle-ci.

POUR LES AUTRES PUBLICATIONS DE PRESSE :

- exonération des deux premières œuvres illustrant un article consacré à un événement d'actualité en rapport direct avec celles-ci et d'un format maximum d'1/4 de page ;
- au-delà de ce nombre ou de ce format les reproductions seront soumises à des droits de reproduction / représentation ;
- toute reproduction en couverture ou à la une devra faire l'objet d'une demande d'autorisation auprès du Service Presse de l'ADAGP ;
- le copyright à mentionner auprès de toute reproduction sera : nom de l'auteur, titre et date de l'œuvre suivie de © Adagp, Paris 2018 et ce quelle que soit la provenance de l'image ou le lieu de conservation de l'œuvre.

Ces conditions sont valables pour les sites internet ayant un statut de presse en ligne, étant entendu que pour les publications de presse en ligne, la définition des fichiers est limitée à 1600 pixels.



04. BROOMBERG & CHANARIN

Divine Violence

Genesis

2013

57 cadres contenant 721 pages de bible, illustrées par des photographies issues de l'Archive of Modern Conflict

Impression jet d'encre
© Broomberg & Chanarin, Adagp 2018
© Centre Pompidou / Dist. RMN-GP



05. BROOMBERG & CHANARIN

Divine Violence

Psalms

2013

57 cadres contenant 721 pages de bible, illustrées par des photographies issues de l'Archive of Modern Conflict

Impression jet d'encre
© Broomberg & Chanarin, Adagp 2018
© Centre Pompidou / Dist. RMN-GP

6. LA GALERIE DE PHOTOGRAPHIES DU CENTRE POMPIDOU



La Galerie de photographies du Centre Pompidou est un espace permanent de 200 m² qui invite les visiteurs à découvrir toute l'ampleur et la diversité de la collection du Centre Pompidou, riche de 40 000 épreuves et plus de 60 000 négatifs.

En accès libre pour le public, cet espace inauguré en 2014 propose quatre expositions par an.

Le programme annuel de la Galerie de photographies s'organise autour de trois axes :

- La photographie moderne des années 1920 à 1930,
- La création photographique contemporaine des années 1980 à nos jours,
- Un axe thématique et transversal abordant quelques grandes questions de l'art du 20^e et 21^e siècle.

En 2018, la Galerie de photographies présente

Broomberg & Chanarin, Divine violence, 21 février-21 mai 2018

Sabine Weiss: les villes, la rue et l'autre, 20 juin-10 septembre 2018

Photographie, arme de classe, 7 novembre-28 janvier 2019

7. INFORMATIONS PRATIQUES

INFORMATIONS PRATIQUES

Centre Pompidou

75191 Paris cedex 04

téléphone

00 33 (0)1 44 78 12 33

métro

Hôtel de Ville, Rambuteau

Horaires

Exposition ouverte de 11h à 21h

tous les jours, sauf le mardi

Tarif

14 €, tarif réduit : 11 €

Valable le jour même pour
le musée national d'art moderne
et l'ensemble des expositions

Accès gratuit pour les adhérents
du Centre Pompidou
(porteurs du laissez-passer annuel)

Billet imprimable à domicile

www.centrepompidou.fr



[Abonnez-vous à notre page Facebook](#)



[Suivez notre fil Twitter
@centrepompidou](#)



[Abonnez-vous à notre compte Instagram
@centrepompidou](#)



[Abonnez-vous à notre chaîne YouTube](#)



[Écoutez nos playlists Soundcloud](#)

AU MÊME MOMENT AU CENTRE

CÉSAR

LA RÉTROSPECTIVE

13 DÉCEMBRE 2017 - 26 MARS 2018

attaché de presse

Timothée Nicot

01 44 78 45 79

timothee.nicot@centrepompidou.fr

SHEILA HICKS

LIGNES DE VIE

7 FÉVRIER - 30 AVRIL 2018

attachée de presse

Dorothee Mireux

01 44 78 46 60

dorothee.mireux@centrepompidou.fr

JIM DINE

14 FÉVRIER - 23 AVRIL 2018

attachée de presse

Anne-Marie Pereira

01 44 78 40 69

anne-marie.pereira@centrepompidou.fr

DAVID GOLDBLATT

21 FÉVRIER - 13 MAI 2018

attachée de presse

Elodie Vincent

01 44 78 48 56

elodie.vincent@centrepompidou.fr

LATTIF MOHIDIN

28 FÉVRIER - 28 MAI 2018

attachée de presse

Dorothee Mireux

01 44 78 46 60

dorothee.mireux@centrepompidou.fr

CHAGALL, LISSITZKY, MALEVITCH

L'AVANT-GARDE RUSSE À VITEBSK (1918-1922)

28 MARS - 16 JUILLET 2018

attachée de presse

Anne-Marie Pereira

01 44 78 40 69

anne-marie.pereira@centrepompidou.fr